

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE
DECIZIE

19 februarie 2014

mun. Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în următoarea componență:

Președinte – Ion Arhiliuc,

Judecători – Ion Vîlcov și Ion Druță, examinînd admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de avocatul Ion Matusenco în numele inculpatului **Yufa Semion** împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 07 iunie 2013, în cauza penală în privința lui

Yufa Semion Victor, născut la 17 decembrie 1960, originar din or. Kiev, Regiunea Ucraina, domiciliat în mun. Chișinău, str. Igor Vieru 6/1, ap. 32, cetățean al Israelului.

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

- 1. Instanța de fond din 28.09.06 – pînă la 09.01.07;*
- 2. Curtea de Apel Chișinău din 12.06.07 – pînă la 30.10.07;*
- 3. Curtea Supremă de Justiție din 04.02.2008- pînă 20.05.08;*
- 4. Curtea de Apel Chișinău din 28.07.08 – pînă la 27.10.08;*
- 5. Curtea Supremă de Justiție din 23.06.09- pînă 03.11.09;*
- 6. Curtea de Apel Chișinău din 27.11.09 – pînă la 13.01.10;*
- 7. Curtea Supremă de Justiție din 15.10.10- pînă la 18.01.11;*
- 8. Curtea de Apel Chișinău din 22.02.11 – pînă la 25.10.11;*
- 9. Curtea Supremă de Justiție din 31.05.12- pînă la 27.11.12;*
- 10. Curtea de Apel Chișinău din 17.12.12 – pînă la 07.06.13;*
- 11. Curtea Supremă de Justiție din 03.12.13- pînă la 19.02.14;*

Asupra recursului ordinar, Colegiul penal

CONSTATĂ :

1. Prin sentința Judecătoriei Buiucani, mun. Chișinău din 09 ianuarie 2007, Yufa Semion a fost condamnat în baza art. 261¹ alin. (2) lit. d) Cod penal, la amendă în mărime de 1.000 unități convenționale, echivalentul a 20.000 lei.

Acțiunea civilă înaintată de SA “Moldtelecom” a fost admisă în principiu, urmînd ca asupra quantumului despăgubirilor să se pronunțe instanța în ordinea procedurii civile.

2. Pentru a pronunța sentința, instanța de fond a reținut că Yufa Semion, se învinuiește în aceia că el, ne avînd acces autorizat la rețeaua „Moldtelecom” SA și fără încheierea unui contract despre instalarea reciprocă și indicațiile serviciilor de terminațiile traficului, benevol a stabilit tehnologia corespunzătoare alături de numerele de telefoane în rețeaua telefonică, cu ajutorul cărora a realizat terminația-traffic. Pentru acordarea serviciilor pe terminația traficului, operatorul este obligat să achite pentru fiecare trafic 0,07 dolari SUA, astfel că părții vătămate i-a fost cauzat un prejudiciu material în sumă de 233.201,61 lei.

3. Împotriva sentinței au declarat apeluri:

- procurorul, solicitînd casarea sentinței în partea stabilirii pedepsei, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărîri în partea dată, prin care lui Yufa Semion să-i fie numită pedeapsa în baza art. 261¹ alin. (2) lit. d), e) Cod penal, de 2 ani și 9 luni închisoare, cu executarea în penitenciar de tip închis. Acțiunea civilă să fie admisă integral și să fie încasat de la inculpat în beneficiul SA „Moldtelecom” prejudiciul în sumă de 233.201,61 lei;

- partea civilă S.A. „Moldtelecom”, solicitând casarea sentinței, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri, prin care a admite acțiunea civilă a părții vătămate și a încasa din contul inculpatului prejudiciul material cauzat în mărime de 233.201,61 lei, invocând că la materialele cauzei penale sunt suficiente probe care demonstrează cuantumul prejudiciului cauzat de către inculpatul Yufa S;

- avocatul Grivneac Mihai în numele inculpatului Yufa Semion, solicitând casarea sentinței, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri, prin care inculpatul Yufa S. să fie achitat, deoarece nevinovăția inculpatului se dovedește prin declarațiile martorilor Petcov M. și Cealovschii A..

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 30 octombrie 2007, au fost respinse, ca nefondate apelurile procurorului și a părții civile SA „Moldtelecom”, admis apelul avocatului Grivneac Mihai în interesele inculpatului Yufa Semion, casată sentința instanței de fond și pronunțată o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Yufa Semion a fost achitat de sub învinuirea de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 261¹ alin. (2) lit. d), e) Cod penal, din motiv că fapta nu a fost săvârșită de inculpat.

Acțiunea civilă a părții civile SA „Moldtelecom” în sumă de 233.201,61 lei a fost respinsă.

4.1. Instanța de apel a menționat că nu s-a constatat faptul comiterii de către inculpat a infracțiunii imputate, iar în partea descriptivă a ei fiind direct indicat că inculpatul Yufa Semion se învinuiește de procuror în comiterea infracțiunii date.

Prin urmare, lipsa învinuirii înaintate și neconstatarea comiterii faptei, nemijlocit aduc la casarea sentinței atacate și achitarea acestuia din motiv că fapta nu a fost săvârșită de inculpat.

5. Nefiind de acord cu hotărârea nominalizată au declarat recursuri ordinare:

- procurorul, solicitând casarea deciziei instanței de apel cu remiterea cauzei la rejudecare, deoarece instanța de apel a depășit limitele examinării apelului și nu s-a expus asupra motivelor invocate în apelul acuzatorului de stat privitor la blândețea pedepsei aplicate față de inculpat;

- reprezentantul părții vătămate SA „Moldtelecom”, Selchin Ig., solicitând casarea deciziei instanței de apel, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri de condamnare a lui Yufa Semion în baza art. 261¹ alin.(2) lit. d), e) Cod penal și cu admiterea integrală a acțiunii civile.

6. Prin decizia Colegiului penal lărgit al Curții Supreme de Justiție din 20 mai 2008, au fost admise recursurile ordinare declarate de procuror și de reprezentantul SA “Moldtelecom”, casată decizia instanței de apel și dispusă rejudecarea cauzei în aceeași instanță de apel, în alt complet de judecată.

În argumentarea soluției date, instanța de recurs a menționat, că instanța de apel a cercetat superficial și unilateral probele prezentate și pripit a ajuns la concluzia că Yufa S. urmează a fi achitat de sub învinuirea de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 261¹ alin. (2) lit. d), e) Cod penal, și a specificat că la rejudecarea cauzei instanța de apel urmează să se pronunțe asupra tuturor motivelor invocate în apel și să pronunțe o hotărâre legală și întemeiată.

7. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 27 octombrie 2008, au fost respinse, ca nefondate apelurile declarate de procuror și de reprezentantul SA “Moldtelecom”, admis apelul avocatului Grivneac M. în numele inculpatului Yufa S., casată sentința instanței de fond în partea stabilirii pedepsei, rejudecată cauza și pronunțată o nouă hotărâre, potrivit modului stabilit pentru prima instanță prin care, ***Yufa Semion în baza art. 55 Cod penal a fost liberat de răspundere penală prevăzută de art. 261¹ alin. (2) lit. d) Cod***

penal, fiind tras la răspundere administrativă, stabilindu-i-se pedeapsa sub formă de amendă în mărime de 150 unități convenționale, echivalentul a 3.000 lei.

În rest, sentința a fost menținută.

8. Procurorul, a contestat cu recurs ordinar decizia instanței de apel, solicitând casarea acesteia, cu remiterea cauzei la rejudecare în aceeași instanță de apel, invocând că instanța de apel incorect și neîntemeiat a aplicat în privința lui Yufa Semion prevederile art. 55 Cod penal, pedeapsa stabilită fiind prea blândă în coraport cu infracțiunea pe care acesta a comis-o.

9. Prin decizia Colegiului penal lărgit al Curții Supreme de Justiție din 03 noiembrie 2009, recursul declarat de procuror a fost admis și dispusă rejudecarea cauzei în aceeași instanță de apel, în alt complet de judecători, din motiv că instanțele judecătorești la întocmirea hotărârilor adoptate contrar cerințelor stipulate în art. 394 alin.(1) pct.1) CPP, nu au descris fapta criminală considerată ca fiind dovedită, nu au soluționat argumentele apelurilor procurorului și reprezentantului SA "Moldtelecom" referitor la acțiunea civilă, instanța de apel nu s-a pronunțat integral asupra tuturor motivelor invocate în apel neîndeplinind indicațiile instanței de recurs din 20 mai 2008.

10. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 13 ianuarie 2010, au fost respinse, ca nefondate apelurile procurorului și a reprezentantului SA „Moldtelecom”, admis apelul avocatului Grivneac M. în numele inculpatului Yufa S., casată inclusiv și din alte motive sentința instanței de fond, rejudecată cauza și pronunțată o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Yufa Semion a fost achitat de sub învinuirea de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 261¹ Cod penal, conform art. 390 alin.(1) pct.2) Cod de procedură penală, din motiv că fapta nu a fost săvârșită de către inculpat.

10.1. Instanța de apel a constatat că vinovăția inculpatului Yufa S. nu a fost confirmată prin probe pertinente care ar indica la inculpat ca la persoana care personal, sau în coparticipație cu cineva a comis infracțiunea, iar învinuirea este bazată în exclusivitate pe presupuneri.

11. Procurorul, a contestat cu recurs ordinar decizia instanței de apel, solicitând casarea acesteia, cu remiterea cauzei penale la rejudecare în aceeași instanță de apel, în alt complet de judecată, din motiv că instanța de apel nu a analizat sub toate aspectele cumulul de probe administrate la dosar, ce dovedesc pe deplin vinovăția inculpatului Yufa S. în comiterea infracțiunii prevăzute de art.261¹ alin. (2) lit. d), e) Cod penal.

12. Prin decizia Colegiului penal lărgit al Curții Supreme de Justiție din 18 ianuarie 2011, recursul declarat de procuror a fost admis, casată decizia instanței de apel și dispusă rejudecarea cauzei în aceeași instanță de apel, într-un alt complet de judecători, din motiv că eroarea judiciară nu poate fi corectată de către instanța de recurs.

La adoptarea soluției date, instanța de recurs a menționat că Curtea de Apel nu a statuat asupra argumentelor apelurilor privind suma prejudiciului, astfel neverificarea acestor argumente invocate în apelul procurorului face imposibilă încadrarea corectă a acțiunilor inculpatului în baza semnului calificativ „*lit.e*” – **în proporții deosebit de mari**” alin. (2) art. 261¹ Cod penal, care greșit a fost exclus prin sentință.

Conform prevederilor art. 436 alin. (3) CPP când hotărârea este casată numai cu privire la unele fapte sau persoane, instanța de rejudecare se pronunță în limitele în care hotărârea a fost casată.

Conform prevederilor art. 436 alin. (2) CPP, pentru instanța de rejudecare, indicațiile instanței de recurs sunt obligatorii în măsura în care situația de fapt rămâne cea care a existat la soluționarea recursului.

Instanța de recurs a mai menționat că prin decizia Colegiului penal lărgit al Curții Supreme de Justiție din 03 noiembrie 2009 s-a dispus rejudecarea cauzei anume din motivul

încadrării incorecte a acțiunilor inculpatului, datorită aprecierii eronate a mărimii prejudiciului cauzat.

Însă, rejudecând cauza, instanța de apel la 13 ianuarie 2010, prin adoptarea unei decizii de achitare a ignorat indicațiile instanței de recurs și a încălcat aceste cerințe legale, emițând o hotărâre neîntemeiată.

13. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 25 octombrie 2011, au fost respinse, ca nefondate apelurile procurorului și a reprezentantului SA „Moldtelecom”, admis apelul avocatului Grivneac M. în numele inculpatului Yufa S., casată sentința instanței de fond, rejudecată cauza și pronunțată o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță prin care, Yufa Semion a fost achitat de sub învinuirea de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 261¹ alin. (2) lit. d), e) Cod penal, din motiv că fapta nu a fost săvârșită de către inculpat.

13.1. Instanța de apel a constatat că, Yufa Semion a fost pus sub învinuire pentru faptul că, în perioada 03 aprilie – 30 mai 2006, avînd cunoștințe speciale în domeniul telecomunicațiilor și informaticii, a instalat mijloace tehnice speciale la numerele 485533; 740917; 748629; 748744; 748753; 748758; 74877.5; 748783; 748797; 748820; 748825; 748850; 748866; 748869 instalate în încăperile arendate de acesta, situate în clădirea din str. Ion Creangă, 6 V, mun. Chișinău, prin intermediul cărora, încălcînd prevederile art. 1.1 al Regulamentului cu privire la interconectare a realizat un acces neautorizat la rețeaua operatorului SA „Moldtelecom” fără a obține statutul juridic de operator și fără a încheia cu operatorul contractul corespunzător, de interconectare, avînd ca obiect prestarea serviciului de terminație de trafic în rețeaua SA „Moldtelecom” a efectuat terminația neautorizată a traficului de IP-telefonie în următorul fel:

Abonatul, numit convențional „A” accesează echipamentul sau platforma de IP-telefonie locală din străinătate, în continuare prestatorul de IP-telefonie din țara respectivă rutează apelurile către un prestator de IP-telefonie intermediară, la fel din străinătate, care la rîndul său poate avea contracte cu un alt prestator de IP-telefonie. Ultimul prestator de IP-telefonie rutează apelul către prestatorul de IP-telefonie din Republica Moldova, care, pentru ca sunetul să ajungă la alt abonat, numit convențional „B” și care este abonat al SA „Moldtelecom”, comutează apelul spre rețeaua SA „Moldtelecom”. Acesta la rîndul său direcționează apelul h abonatul „B”. Astfel, persoana care efectuează serviciul de terminație de trafic IP-telefonie pentru prestatorul de IP-telefonie, comutînd apelul, accesează rețeaua SA „Moldtelecom” prin care se direcționează la abonatul final.

Prin Hotărîrea Consiliului de Administrație a ANRTI a fost stabilit prețul pentru trafic, care este inițiat în rețeaua unui operator din exteriorul Republicii Moldova și are ca destinație rețeaua SA „Moldtelecom”, operatorul achitînd taxa pe unitate de trafic în mărime de 0,07 dolari SUA pentru 1 minut, în condițiile date existența unui contract de interconectare încheiat între SA „Moldtelecom” și cet. Yufa Semion, ca reprezentant al unui Operator, l-ar fi impus pe el, adică Yufa S., să achite primei părți alte sume de bani, decît cele pentru prestarea serviciului de telefonie fixă. Conectarea frauduloasă la rețea, comisă de către ultimul fără a exista contractul respectiv și fără a achita taxele necesare pentru folosirea serviciilor SA „Moldtelecom” a cauzat acestuia în perioada sus-numită un prejudiciu material, în sumă totală de 233.201,61 lei, exprimat în durata totală a convorbirilor (241765 minute), taxa pe unitate de trafic (0,07 dolari SUA/min), cursul oficial al dolarului SUA (13,27 lei).

Astfel, instanța de apel a constatat că vina lui Yufa Semion nu a fost demonstrată prin careva probe pertinente și concludente, din care considerente învinuirea înaintată inculpatului este una neconcretă, neprobată și bazată pe presupuneri.

14. Procurorul, în temeiul art. 427 alin.(1) pct. 6), 10) Cod de procedură penală a contestat cu recurs ordinar decizia instanței de apel, solicitând casarea acesteia cu dispunerea rejudecării cauzei de către aceeași instanță de apel în alt complet de judecată, din motiv că instanța de apel nu a ținut cont și nu a apreciat totalitatea probelor care demonstrează vinovăția inculpatului Yufa S. de comiterea infracțiunii incriminate și ilegal l-a achitat pe motivul că fapta nu a fost comisă de inculpat.

Instanța nu a dat apreciere probelor care dovedesc vina inculpatului Yufa S. cum sunt: declarațiile martorilor Țurcanu A., Mazăre V., Cotic A., Iarlicenco G., Jircov V..

15. Prin decizia Colegiului penal lărgit al Curții Supreme de Justiție din 27 noiembrie 2012 a fost admis recursul ordinar declarat de procuror, casată decizia instanței de apel și dispusă rejudecarea cauzei de către aceeași instanță de apel în alt complet de judecată.

15.1. La adoptarea soluției date, instanța de recurs a conchis că achițându-l pe Yufa Semion de sub învinuirea de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 261¹ alin.(2) lit. d), e) Cod penal, instanța de apel nu și-a motivat soluția de ce a respins soluția privind acceptarea probelor apărării și respingerea celor a procurorului.

Instanța de recurs a reținut că, în recursul ordinar declarat de procuror acesta invocă că cumulul de probe prezentate dovedesc cu certitudine vinovăția lui Yufa Semion în comiterea infracțiunii imputate, iar instanța de apel superficial și unilateral a examinat probele prezentate.

Din conținutul deciziei instanței de recurs prin care s-a dispus rejudecarea cauzei de către instanța de apel, se vede că instanța de recurs orientează instanța de apel la o nouă rejudecare cu aprecierea probelor în strictă conformitate cu prevederile art. 101 Cod de procedură penală, să de-a un răspuns clar la motivele invocate de procuror și reprezentantul SA "Moldtelecom" în apeluri, în care aceștia se referă la mai multe probe, referitor la încadrarea corectă a acțiunilor inculpatului și aprecierea mărimii prejudiciului cauzat.

Prin urmare instanța de apel, încalcând prevederile art. 436 alin. (2) Cod de procedură penală, n-a îndeplinit indicațiile instanței de recurs – temei de casare a hotărârii contestate.

16. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 07 iunie 2013, au fost admise apelurile procurorului, directorului SA "Moldtelecom" Ursachi Gh. și a avocatului Grivneac M. în numele inculpatului Yufa S., casată inclusiv din oficiu în baza art. 409 alin. (2) CPP, sentința instanței de fond, cu pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Yufa Semion a fost recunoscut vinovat de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 261¹ alin. (2) lit. d) Cod penal și în legătură cu expirarea termenului de prescripție de tragere la răspundere penală, prevăzut de art. 60 Cod penal, a fost liberat de răspundere penală, cu încetarea procesului penal în baza art. 332 alin. (1) CPP.

Acțiunea civilă înaintată de partea civilă SA "Moldtelecom", a fost lăsată fără soluționare.

16.1. La adoptarea soluției date, instanța de apel a constatat în fapt că inculpatul Yufa Semion, în perioada 03 aprilie - 30 mai 2006, având cunoștințe speciale în domeniul telecomunicațiilor și informaticii, a instalat mijloace tehnice speciale la numerele 485533; 740917; 748629; 748744; 748753; 748758; 748775; 748783; 748797; 748820; 748825; 748850; 748866; 748869 instalate în încăperile arendate de acesta, situate în clădirea din str. Ion Creangă 6 V, mun. Chișinău, prin intermediul cărora, încalcând prevederile art. 1.1 al Regulamentului cu privire la interconectare a realizat un acces neautorizat la rețeaua operatorului SA „Moldtelecom” fără a obține statutul juridic de operator și fără a încheia cu operatorul contractul corespunzător, de interconectare, având ca obiect prestarea serviciului de terminație de trafic în rețeaua SA „Moldtelecom” a efectuat terminația neautorizată a traficului de IP-telefonie în felul următor:

Abonatul, numit convențional „A” accesează echipamentul sau platforma de IP-telefonie locală din străinătate, în continuare prestatorul de IP-telefonie din țara respectivă rulează apelurile către un prestator de IP-telefonie intermediară, la fel din străinătate, care la rândul său poate avea contracte cu un alt prestator de IP-telefonie.

Ultimul prestator de IP-telefonie rulează apelul către prestatorul de IP-telefonie din R. Moldova, care, pentru ca sunetul să ajungă la alt abonat, numit convențional „B” și care este abonat al SA „Moldtelecom”, comutează apelul spre rețeaua SA „Moldtelecom”. Acesta la rândul său direcționează apelul abonatului „B”. Astfel, persoana care efectuează serviciul de terminație de trafic IP-telefonie pentru prestatorul de IP-telefonie, comutând apelul, accesează rețeaua SA „Moldtelecom” prin care se direcționează la abonatul final.

Prin Hotărârea Consiliului de Administrație a ANRTI a fost stabilit prețul pentru trafic, care este inițiat în rețeaua unui operator din exteriorul R. Moldova și are ca destinație rețeaua SA „Moldtelecom”, operatorul achitând taxa pe unitate de trafic în mărime de 0,07 dolari SUA pentru 1 minut, în condițiile date existența unui contract de interconectare încheiat între SA „Moldtelecom” și Yufa Semion, ca reprezentant al unui Operator, l-ar fi impus pe el, adică Yufa Semion, să achite primei părți alte sume de bani, decât cele pentru prestarea serviciului de telefonie fixă. Conectarea frauduloasă la rețea, comisă de către ultimul fără a exista contractul respectiv și fără a achita taxele necesare pentru folosirea serviciilor SA „Moldtelecom” a cauzat acestuia în perioada sus-numită un prejudiciu material, în sumă totală **de 233.201,61 lei**, exprimat în durata totală a convorbirilor (241765 minute), taxa pe unitate de trafic (0,07 dolari SUA/min), cursul oficial al dolarului SUA (13,27 lei).

Instanța de apel, la fel a menționat că, nerecunoașterea vinovăției de către inculpatul Yufa S. nu echivalează cu achitarea acestuia de vreme ce în cursul judecării cauzei au fost prezentate probe în sprijinul învinuirii care dovedesc cu certitudine vinovăția lui în comiterea infracțiunii imputate prin rechizitoriu și anume:

- Declarațiile martorilor Mazăre V., Cotic A., Costrichin S., Levețchii A., Iarlicenco G., Jîrcova V., Mălai V., Constantinov I., Testov M., Cazac S., Țurcanu A.;
- Procesul-verbal de percheziție din 20.06.2006;
- Interceptările convorbirilor audio la numerele de telefon 485533; 740917; 748629; 748744; 748753; 748758; 748775; 748783; 748797; 748820; 748825; 748850; 748866; 748869; 079700079 de pe perioada 01.03.2006 - 20.06.2006;
- Contractul de arendă nr. 3 din 25.04.2006.

Apréciind probele administrate pe întreg procesul penal din punct de vedere al pertinentei, concludentei și utilității lor, instanța de apel a conchis că, vina inculpatului Yufa Semion este dovedită pe deplin și a încadrat acțiunile infracționale ale inculpatului în prevederile art. 261/1 alin. (2) lit. d) Cod penal - *acces neautorizat la rețelele și serviciile de telecomunicații, cu utilizarea rețelilor și serviciilor de telecomunicații ale altor operatori, săvârșite cu folosirea mijloacelor tehnice speciale*, neexistând temei de achitare a inculpatului, or, vina lui a fost dovedită pe deplin prin ansamblul de probe administrat și apreciat din punct de vedere al concludenței, pertinentei, utilității și veridicității lor, prin coroborare.

Instanța de apel a mai conchis că deși Yufa Semion a săvârșit o infracțiune, el nu poate fi pedepsit conform sancțiunii art. 261/1 alin. (2) lit. d) Cod penal.

Cu referire la art. 60 Cod penal, instanța de apel a constatat că din materialele cauzei penale rezultă că infracțiunea de acces neautorizat la rețelele și serviciile de telecomunicații, cu utilizarea rețelilor și serviciilor de telecomunicații ale altor operatori, săvârșite cu folosirea mijloacelor tehnice speciale a fost comisă de inculpat în anul 2006, depășindu-se

termenul de atragere la răspunderea penală prevăzut de Legea penală și, deci, instanța de apel a dispus încetarea procesului penal în privința lui Yufa Semion, invocând aplicarea art. 332 alin. (1) CPP.

16.2. La soluționarea acțiunii civile, instanța de apel a invocat prevederile art. 225 alin. (4) CPP, potrivit căruia instanța de judecată lasă acțiunea civilă fără soluționare în procesul penal în cazul adoptării sentinței de încetare, fapt ce nu împiedică persoana care a inițiat acțiunea civilă de a o intenta în ordinea procedurii civile.

17. Avocatul Ion Matusenco în numele inculpatului Yufa Semion, în temeiul art. 427 alin. (1) pct. 5), 6), 12) CPP, a contestat cu recurs ordinar decizia instanței de apel, solicitând casarea acesteia, cu remiterea cauzei la rejudecare în instanța de apel în alt complet de judecată.

În susținerea cerințelor sale, recurentul a invocat că instanțele de fond și apel nu au dat apreciere corectă declarațiilor martorilor A. Țurcan, V. Mazăre, A. Cotic, G. Iarlicenco, V. Jircov, V. Malai, I. Constantinov, M. Testov, S. Cazac, care nu dovedesc vina inculpatului în comiterea infracțiunii imputate, prin urmare probele administrate și examinate au fost eronat apreciate, fiind făcute concluzii greșite.

Referitor la prejudiciul cauzat în cauză, recurentul a specificat că reprezentantul părții vătămate în ședința de judecată, a răspuns la întrebarea instanței că acesta este de facto venitul ratat ci nu prejudiciu real cauzat prin actele infracționale.

Mai mult, recurentul a mai adăugat că, instanța de apel dispunând admiterea apelului în interesele inculpatului, precum și admiterea apelurilor procurorului și a reprezentantului părții vătămate, a încălcat prevederile art. 436 alin. (3) CPP, care prevede că ”instanța de rejudecare se pronunță în limitele în care hotărîrea a fost casată”, deoarece prin decizia instanței de recurs a fost admis doar recursul ordinar declarat de procuror. Dar, totodată prin apelul declarat de către apărătorul Grivneac M., s-a solicitat achitarea inculpatului Yufa S., astfel, dacă a fost admis apelul apărătorului nu poate fi invocat faptul condamnării inculpatului Yufa S..

18. Verificînd argumentele invocate de avocatul Ion Matusenco în numele inculpatului Yufa Semion, în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal concluzionează inadmisibilitatea recursului ordinar, reieșind din următoarele considerente.

18.1. Conform art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, instanța de recurs examinînd admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărîrii instanței de apel, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.

În pct. 18 din Hotărîrea Plenului CSJ a RM nr.9 din 30.X.2009 „*Cu privire la judecarea recursului ordinar în cauza penală*”, este atenționat că instanța de recurs controlează dacă s-a aplicat corect dreptul față de faptele constatate de către instanța de apel și dacă faptele au fost constatate respectîndu-se normele de drept material sau procesual.

Sub acest aspect Colegiul penal, atestă că, instanța de apel la judecarea cauzei în ordine de apel nu a comis careva erori de drept.

18.2. Colegiul penal reține, că instanța de apel, rejudecînd cauza, și verificînd probele administrate legal de către organul de urmărire penală și cercetate în ședința de judecată, cu respectarea prevederilor art. 100 alin. (4); 436 CPP, le-a dat o apreciere justă potrivit art. 101 CPP, din punct de vedere al pertinentei, utilității, concluzivității, veridicității și coroborării reciproce, stabilind cu certitudine toate aspectele de fapt și de drept, astfel ajungînd la concluzia corectă cu privire la vinovăția inculpatului Yufa Semion în săvîrșirea infracțiunii prevăzute de art. 261¹ alin. (2) lit. d) Cod penal, iar în legătură cu expirarea termenului de prescripție de tragere la răspundere penală, prevăzut de art. 60 Cod penal, a fost corect liberat de răspundere penală, cu încetarea procesului penal în baza art. 332 alin. (1) CPP.

18.3. Totodată, verificând procesul-verbal al ședinței de judecată a instanței de apel (f.d. 145-147, vol. VI) și, lecturând textul deciziei adoptate în cauză, rezultă că instanța de apel la judecarea apelurilor declarate de partea acuzării, apărării și a reprezentantului părții civile, a respectat întocmai prevederile art. 413-417 CPP, fiind audiați pe viu inculpatul Yufa S. și reprezentantul părții civile SA "Moldtelecom" Cobzari M., s-au verificat și un șir de probe decisive, enunțate la pct. **16.1** al prezentei decizii, în confirmarea vinovăției inculpatului Yufa S., inclusiv declarațiile martorilor Mazăre V., Cotic A., Costrichin S., Levețchii A., Iarlicenco G., Jîrcova V., Mălai V., Constantinov I., Testov M., Cazac S., Țurcanu A., care au confirmat vinovăția inculpatului în cele imputate.

Astfel spus, instanța de apel și-a întemeiat concluziile sale pe probele legal administrate și verificate în ședința de judecată, acestea fiind date citirii în ședința de judecată și reflectate în procesul-verbal, iar inculpatul și avocatul în interesele lui, n-au solicitat cercetarea suplimentară a probelor, n-au prezentat probe noi și, invocând formal că prejudiciul cauzat SA "Moldtelecom", "*este un venit ratat*" n-au solicitat dispunerea unei expertize în susținerea acestui argument.

Or, principiul contradictorialității în procesul penal prevăzut de art.24 CPP, stipulează că urmărirea penală, apărarea și judecarea cauzei sînt separate și se efectuează de diferite organe și persoane. Astfel, părțile în procesul penal își aleg poziția, modul și mijloacele de susținere a ei de sine stătător, fiind independente de instanță, de alte organe ori persoane. Instanța de judecată acordă ajutor oricărei părți, la solicitarea acesteia, în condițiile prezentului cod, pentru administrarea probelor necesare.

18.4. Referitor la argumentul recurentului, precum că instanța de apel dispunînd admiterea apelului în interesele inculpatului și admiterea apelurilor procurorului și a reprezentantului părții vătămate, a încălcat prevederile art. 436 alin. (3) CPP, Colegiul penal îl consideră neîntemeiat și relevă următoarele circumstanțe esențiale.

Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 27 octombrie 2008, au fost respinse, ca nefondate apelurile declarate de procuror și de reprezentantul SA "Moldtelecom", admis apelul avocatului Grivneac M. în numele inculpatului Yufa S., casată sentința instanței de fond în partea stabilirii pedepsei, rejudecată cauza și pronunțată o nouă hotărîre, potrivit modului stabilit pentru prima instanță prin care, ***Yufa Semion în baza art. 55 Cod penal a fost liberat de răspundere penală prevăzută de art. 261¹ alin. (2) lit. d) Cod penal, fiind tras la răspundere administrativă, stabilindu-i-se pedeapsa sub formă de amendă în mărime de 150 unități convenționale, echivalentul a 3.000 lei.***

Ulterior, avocatul Grivneac M. și inculpatul Yufa S. n-au contestat această decizie definitivă prin care s-a constatat vinovăția inculpatului în baza art. 261¹ alin. (2) lit. d) Cod penal, decizia fiind contestată cu recurs ordinar doar de procuror, astfel prin decizia Colegiului penal lărgit din 03 noiembrie 2009, recursul declarat de procuror a fost admis și dispusă rejudecarea cauzei.

Așa fiind și în conformitate cu prevederile art.436 CPP, instanța de rejudecare urma să se pronunțe în limitele în care hotărîrea a fost casată, iar indicațiile instanței de recurs fiind obligatorii în măsura în care situația de fapt rămîne cea care a existat la soluționarea recursului, deci urma să fie examinat numai apelul declarat de procuror.

Această situație de drept a fost reiterată de către Colegiul penal lărgit în decizia din 18 ianuarie 2011, în care s-a reținut că instanța de apel la rejudecarea cauzei nu a respectat prevederile art. 436 CPP.

În final, prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 07 iunie 2013, au fost admise apelurile procurorului, directorului SA "Moldtelecom" Ursachi Gh. și a avocatului Grivneac M. în numele inculpatului Yufa S., ***casată inclusiv din oficiu în baza***

art. 409 alin. (2) CPP, sentința instanței de fond, cu pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, **prin care Yufa Semion recunoscut vinovat de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 261¹ alin. (2) lit. d) Cod penal și în legătură cu expirarea termenului de prescripție de tragere la răspundere penală, prevăzut de art. 60 Cod penal, a fost liberat de răspundere penală, cu încetarea procesului penal în baza art. 332 alin. (1) CPP.**

Astfel, situația de fapt și de drept a inculpatului nu s-a înrăutățit, or conform decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 27 octombrie 2008, care n-a fost contestată cu recurs ordinar de către inculpatul Yufa S., acesta, pentru săvârșirea infracțiunii prevăzută de art. 261¹ alin. (2) lit. d) Cod penal, a fost liberat de răspunderea penală în baza art. 55 Cod penal, **fiind tras la răspundere administrativă, stabilindu-i-se pedeapsa sub formă de amendă în mărime de 150 unități convenționale, echivalentul a 3.000 lei.**

Referitor la suma prejudiciului cauzat SA „Moldtelecom” prin neachitarea taxelor necesare pentru folosirea serviciilor, exprimată în durata totală a convorbirilor de 241.765 minute cu taxa pe unitate de trafic (0,07 dolari SUA/min), cursul oficial al dolarului SUA (13,27 lei), s-a calculat un prejudiciu material, în sumă totală **de 233.201,61 lei**, fiind prezentate probele respective (vol.4, f.d. 59-61, vol.5, f.d.10), care n-au fost contestate de către inculpat la faza terminării urmăririi penale.

În atare circumstanțe, raportînd situația reținută în cauză la prevederile art. 432 alin. (2) Cod de procedură penală, rezultă că lipsesc temeiuri de drept de casare a hotărârii adoptate în cauza penală în privința inculpatului Yufa Semion și, prin urmare, se impune soluția inadmisibilității recursului ordinar declarat de avocatul Ion Matusenco în numele inculpatului **Yufa Semion**, ca fiind vădit neîntemeiat.

19. În conformitate cu art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

D E C I D E :

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de avocatul Ion Matusenco în numele inculpatului **Yufa Semion** împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 07 iunie 2013, în cauza penală privindu-l pe **Yufa Semion Victor**, fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă.

Pronunțată integral la 12 martie 2014.

Președinte

Ion Arhiliuc

Judecători

Ion Vîlcov

Ion Druță